BaByliss®

Made in China
Fabriqué en Chine

E996E - T171b

FR

Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

ou

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC 2023/08

IB-21/058C-01

FRANÇAIS

E996E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur et les accessoires fournis avec l'appareil.

Entretien général
- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez la tondeuse uniquement sur des cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification
- Pour bénéficier de performances de coupe optimales, il est vivement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, appuyez délicatement sur le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques secondes afin de permettre à l'huile de couvrir toute la longueur des lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

Guides de coupe
Cet appareil est fourni avec 10 guides de coupe :

Hauteur de coupe	Réglage	Hauteur de coupe	Réglage
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de fixer un guide de coupe. Positionnez le guide de coupe sur l'avant de la lame et faites-le coulisser sur la tête de coupe. Appuyez et verrouillez l'arrière du guide de coupe.
- Pour retirer le guide de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint. Écartez la languette située à l'arrière du guide de coupe de la tête de coupe, puis soulevez-la.

Guides de précision oreille gauche et oreille droite
Les guides de précision s'utilisent au-dessus des oreilles afin d'obtenir une coupe nette.
- Fixez le guide de précision pour oreille gauche ou droite sur l'appareil, en fonction de l'oreille que vous souhaitez dégager.
- Inclinez la tondeuse et dégagez le pourtour de l'oreille vers la nuque.

Levier d'ajustement
Le levier d'ajustement permet un réglage encore plus précis de la hauteur de coupe.
Sans guide de coupe, la hauteur de coupe de la lame s'élève à 0,8 mm.
- Pour augmenter la hauteur de coupe, abaissez le levier.
- Les différentes positions augmentent la hauteur de coupe comme suit :

Position d'ajustement 1 - +0,0 mm
Position d'ajustement 2 - +0,2 mm
Position d'ajustement 3 - +0,3 mm
Position d'ajustement 4 - +0,5 mm
Position d'ajustement 5 - +0,6 mm

Charger l'appareil
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez la batterie en continu pendant 3 heures. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée. Un voyant LED bleu s'allume, dont le niveau augmente progressivement sur l'appareil pour indiquer que la tondeuse est en charge. Une fois la batterie chargée, le niveau du voyant LED cesse d'augmenter, et les 5 voyants de charge restent allumés.

Remarque : placez toujours la tondeuse sur son socle avec le bouton « I/O » en position OFF.
- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le voyant de charge LED inférieur se met à clignoter pour signaler qu'il reste environ 5 minutes d'utilisation de la batterie. Une charge de 3 heures équivaut à 3 heures d'utilisation. Une charge rapide de 20 minutes équivaut à environ 20 minutes d'utilisation.
- Si les 5 voyants de charge se mettent à clignoter rapidement (plus de 4 flashs par seconde), l'appareil est défaillant. Dans ce cas, arrêtez de charger l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

Préserver les batteries
- Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, l'appareil doit être rechargé pendant 3 heures environ tous les 6 mois.

Utiliser la tondeuse
Pour une coupe parfaitement régulière
- Fixez le guide de coupe de votre choix sur l'appareil – votre tondeuse est fournie avec 10 guides de coupe standard d'une hauteur de 1,5 à 25 mm. Chaque guide de coupe est étiqueté.
- Allumez la tondeuse en position « I-ON » pour actionner les lames.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes du guide de coupe vers le haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête.
- Déplacez lentement la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les cheveux et vers le haut de la tête, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Le guide de coupe contribue à soulever les cheveux, tandis que les lames coupent les cheveux à la longueur souhaitée.
- Une fois que vous avez atteint la longueur souhaitée à l'arrière des cheveux, poursuivez avec le dessus et les côtés.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- La hauteur de coupe obtenue doit être parfaitement régulière sur toute la tête.

Pour un résultat plus court à l'arrière et sur les côtés et plus long au-dessus
- Fixez le guide de coupe d'une hauteur supérieure pour le haut de la tête – votre tondeuse est fournie avec 10 guides de coupe standard d'une hauteur de 1,5 à 25 mm. Chaque guide de coupe est étiqueté.
- Allumez la tondeuse en position « I-ON » pour actionner les lames.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- Ensuite, si vous souhaitez dégager davantage les côtés et l'arrière de vos cheveux, éteignez l'appareil et équipez-le d'un guide de coupe plus court.
- Commencez par la nuque. Maintenez le guide de coupe à plat sur la tête et faites glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur sur la zone que vous souhaitez raccourcir.
- Répétez l'opération sur les côtés des cheveux. Dirigez les pointes du guide de coupe vers le haut et maintenez le guide de coupe à plat sur la zone au-dessus de l'oreille en faisant glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur.

Pour dégager les zones délicates
- Pour dégager les bords tels que la ligne du cou et les favoris, détachez les guides de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers, de sorte que l'avant se trouve face à votre tête.
- Placez les lames de la tondeuse sur les favoris ou la ligne du cou et faites-les glisser vers le bas. Vous obtiendrez un résultat parfaitement net et propre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Soufflez sur les lames pour éliminer les cheveux et poils résiduels ou utilisez la brosse fournie avec l'appareil.
- Retirez le guide de coupe. Le guide de coupe peut être rincé sous l'eau courante. Veillez à ce qu'il soit parfaitement sec avant de le ranger ou de le réutiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Pour bénéficier de performances de coupe optimales, lubrifiez les lames après chaque utilisation.

ENGLISH

E996E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

INSTRUCTIONS FOR USE
IMPORTANT! Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

General
- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the clipper at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Comb Guides
This appliance is supplied with 10 comb guides:

Cutting Length	Grade	Cutting Length	Grade
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- To attach a comb guide, ensure the appliance is switched off. Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

Left and Right Ear Taper Guides
The taper guides can be used above the ear to get a clean line.
- Attach either the left or right guide depending on which ear you are cutting above.
- Angle the clipper and gently stroke around the ear towards the back of the neck.

Taper Control
The taper control lever enables fine cut adjustment for precision clipping.
The blade cutting length without a comb guide is 0.8mm.
- To increase the cutting length, push the lever down.
- Each position will increase the length as below:

Taper position 1 - +0.0mm
Taper position 2 - +0.2mm
Taper position 3 - +0.3mm
Taper position 4 - +0.5mm
Taper position 5 - +0.6mm

Charging the Appliance
- Before using the appliance for the first time, charge the battery continuously for 3 hours. Maximum battery capacity will only be reached after 3 completed charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the clipper is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.

Note: Always place the clipper in the base with the 'I/0' switch in the OFF position.
- When the clipper is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 5 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide 3 hours use. A 20 minute quick charge will provide approximately 20 minutes use.
- If all five charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains.

Preserving the Batteries
- In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance should be recharged for 3 hours approximately every 6 months.

Clipping
For an all over even cut
- Attach a comb guide as required – your clipper is supplied with 10 standard comb guides, lengths 1.5-25mm. Each comb guide is labelled.
- Switch the clipper to the 'I-ON' position and the blades will start to move.
- Starting at the nape of the neck, hold the clipper with the teeth of the comb guide pointing upwards, ensuring that the comb guide is resting flat against the head.
- Slowly move the clipper upwards and outwards through the hair towards your crown, against the direction of the hair growth. The comb guide will help to lift the hair and the blades will cut the hair at the desired length .
- Once the desired length is achieved at the back of the hair, start clipping the top and sides.
- Hold the clipper to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head, and move the clipper towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- You should achieve an even length cut all over your head.

For a shorter back and sides, with length on the top
- Attach the longer comb guide as required for the top of your hair – your clipper is supplied with 10 standard comb guides, lengths 1.5- 25mm. Each comb guide is labelled.
- Switch the clipper to the 'I-ON' position and the blades will start to move.
- Hold the clipper to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head and move the clipper towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- If you then wish to take the back and sides of your hair to a shorter length, switch off the appliance and attach a shorter comb guide.
- Starting at the nape of the neck, with the comb guide flat against the head, move the clipper upwards and outwards over the area you want to take shorter.
- Repeat on the sides of the hair, starting with the teeth of the clipper pointing upwards and comb guide flat against the area above the ear, again moving the clipper upwards and outwards.

Outlining
- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the clipper is facing towards your head.
- Hold the clipper blades straight on your sideburns or neckline and move the clipper blades downwards. This will give you a clean, smooth finish.

CLEANING & MAINTENANCE
- To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use.
- Blow away any remaining hair on the blades or use the cleaning brush provided.
- Remove the comb guide. The comb guide can be rinsed under running water. Ensure they are dried thoroughly before storage or further use.
- Do not disassemble the blades.
- Oil the blades after every use to ensure optimum cutting performance.

DEUTSCH

E996E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

GEBRAUCHSANLEITUNG
WICHTIG! Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapter und Aufsätze verwenden.

Allgemein
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anweisungen zum Ölen
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, schrauben Sie die Kappe ab und schneiden Sie das Ende des Kunststoffröhrchens mit einer Schere ab.
- Den Klingenschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Haarschneider in einem 45-Grad-Winkel halten, die Ölтube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Kammaufsätze
Dieses Gerät wird mit 10 Kammaufsätzen geliefert:

Schnittlänge	Grad	Schnittlänge	Grad
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Den Kammaufsatz auf die Vorderseite der Klinge des Haarschneiders stecken und über den Scherkopf schieben. Dann andrücken, bis die Rückseite des Kammaufsatzes einrastet.
- Zum Entfernen eines Kammaufsatzes vergewissern Sie sich zuerst, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Die Lasche auf der Rückseite des Kammaufsatzes vom Scherkopf weg drücken und abheben.

Kegelaufsätze für das linke bzw. rechte Ohr
Die Kegelaufsätze können oberhalb des Ohrs verwendet werden, um eine saubere Linie zu erhalten.
- Je nachdem, über welchem Ohr Sie schneiden, entweder den linken oder den rechten Aufsatz verwenden.
- Den Haarschneider schräg halten und sanft in Richtung des Nackens um das Ohr führen.

Einstellhebel
Der Einstellhebel ermöglicht die Feineinstellung der Schnittlänge für präzise Schnitte.
Die Schnittlänge der Klinge ohne Kammaufsatz beträgt 0,8 mm.
- Für mehr Schnittlänge den Hebel nach unten drücken.
- Jede Position erhöht die Länge wie folgt:

Hebelposition 1 - +0,0 mm
Hebelposition 2 - +0,2 mm
Hebelposition 3 - +0,3 mm
Hebelposition 4 - +0,5 mm
Hebelposition 5 - +0,6 mm

Aufladen des Geräts
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die vollständig volle Akkuleistung wird erst nach 3 vollständigen Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Haarschneider geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.

Anmerkung: Wenn Sie den Haarschneider in den Sockel stellen, muss der 'I/0'-Schalter immer auf OFF stehen.
- Bei geringer Akkuladung des Haarschneiders blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 5 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 3 Stunden reicht für 3 Stunden Betrieb. Eine 20-minütige Schnellladung reicht für ca. 20 Minuten Betrieb.
- Wenn alle fünf Ladeleuchten plötzlich schnell blinken (mehr als viermal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall beenden Sie bitte sofort den Ladevorgang und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz.

Die Akkus schonen
- Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte das Gerät ungefähr alle 6 Monate 3 Stunden lang aufgeladen werden.

Schneiden
Für einen rundum gleichmäßigen Schnitt
- Befestigen Sie den gewünschten Kammaufsatz - Ihr Haarschneider wird inklusive 10 Standard-Kammaufsätzen in den Längen 1,5-25 mm geliefert. Jeder Kammaufsatz ist entsprechend beschriftet.
- Den Haarschneider auf 'I-ON' schalten, und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Am Nacken beginnen und den Haarschneider mit den Zähnen nach oben gerichtet so halten, dass der Kammaufsatz flach am Kopf anliegt.
- Den Haarschneider langsam entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar in Richtung Scheitelpunkt bewegen. Der Kammaufsatz hilft, das Haar anzuheben, und die Klingen schneiden die Haare in der gewünschten Länge ab.
- Nachdem das Haar am Hinterkopf auf die gewünschte Länge gekürzt ist, können Sie mit dem Haar am Oberkopf und an den Seiten fortfahren.
- Dazu den Haarschneider vorne am Haar so ansetzen, dass die Zähne auf den Hinterkopf gerichtet sind, und den Haarschneider in Richtung Scheitel bewegen. Diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen und dabei in Bahnen vorgehen, immer von vorne und den Seiten in Richtung Hinterkopf.
- Dann erhalten Sie einen gleichmäßig langen Schnitt am ganzen Kopf.

Kürzer am Hinterkopf und den Seiten, länger am Oberkopf
- Befestigen Sie den längeren Kammaufsatz, den Sie für den Oberkopf benötigen - Ihr Haarschneider wird inklusive 10 Standard-Kammaufsätzen in den Längen 1,5-25 mm geliefert. Jeder Kammaufsatz ist entsprechend beschriftet.
- Den Haarschneider auf 'I-ON' schalten, und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Den Haarschneider vorne am Haar so ansetzen, dass die Zähne auf den Hinterkopf gerichtet sind, und den Haarschneider in Richtung Scheitelpunkt bewegen. Diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen und dabei in Bahnen vorgehen, immer von vorne und den Seiten in Richtung Hinterkopf.
- Wenn Sie anschließend die hinteren und seitlichen Haarpartien noch weiter kürzen möchten, schalten Sie das Gerät aus und befestigen einen kürzeren Kammaufsatz.
- Am Nackenansatz beginnen, dabei den Haarschneider so halten, dass der Kammaufsatz flach am Kopf anliegt und in dem Bereich, in dem das Haar gekürzt werden soll, nach oben und außen bewegen.
- Den Vorgang an den Seiten wiederholen, dabei mit dem Bereich über dem Ohr beginnen, die Zähne des Haarschneiders zeigen nach oben, der Kammaufsatz liegt flach am Kopf an, und dann das Gerät dann wieder nach oben und außen führen.

Konturen
- Um die Ränder rund um Ihren Schnitt, z. B. an Nacken und Koteletten, zu bereinigen, entfernen Sie die Kammaufsätze .
- Das Gerät umgedreht halten, so dass die Vorderseite des Haarschneiders auf den Kopf zeigt.
- Die Klingen des Haarschneiders gerade an die Koteletten oder die Nackenlinie halten und die Klingen des Haarschneiders nach unten bewegen. Dadurch erhalten Sie eine sauberes, glattes Finish.

REINIGUNG & PFLEGE
- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten.
- Haarreste auf den Klingen wegpusten oder mit dem beiliegenden Reinigungspinsel entfernen.
- Den Kammaufsatz entfernen. Der Kammaufsatz kann unter fließendem Wasser abgespült werden. Die Zubehörteile müssen wieder gut trocknen, bevor sie weggeräumt oder wieder verwendet werden.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Die Klingen nach jedem Gebrauch ölen, um eine optimale Schnittleistung zu gewährleisten.

NEDERLANDS

E996E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

GEBRUIKSAANWIJZING
BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter en opzetstukken.

Algemeen
- Controleer de tondeuse altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder het beschermkapje en zet het apparaat aan.
- Houd de tondeuse in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Opzetkammen
Dit apparaat wordt geleverd met 10 opzetkammen:

Trimhoogte	Stand	Trimhoogte	Stand
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Zorg, bij het plaatsen van een opzetkam, dat het apparaat uit staat. Plaats de opzetkam over de voorkant van het tondeusemes en schuif hem over de kop. Druk de achterkant van de opzetkam naar beneden tot hij vastklikt.
- Zorg, bij het verwijderen van de opzetkam, dat het apparaat uit staat. Duw het lipje aan de achterkant van de opzetkam van de kop af en til hem omhoog.

Taps toelopende opzetkammen voor het linker- en het rechteroor
De Taps toelopende opzetkammen kunnen boven het oor worden gebruikt om een strakke lijn te krijgen.
- Bevestig de linker- of rechteropzetkam, afhankelijk van boven welk oor u gaat knippen.
- Draai de tondeuse en beweeg hem rustig om het oor heen richting de achterkant van de nek.

Trimhoogte
De trimhoogtehendel maakt precisietrimmen mogelijk.
De trimhoogte van het mes zonder opzetkam is 0,8 mm.
- Duw voor meer haarlengte de hendel omlaag.
- Elke stand verhoogt de haarlengte als volgt:

Stand 1 - +0,0 mm
Stand 2 - +0,2 mm
Stand 3 - +0,3 mm
Stand 4 - +0,5 mm
Stand 5 - +0,6 mm

Het apparaat opladen
- Laad de accu van de tondeuse vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang onafgebroken op. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de stekker van de oplaadadapter in een geschikt wandstopcontact en zet hem aan. Een blauw LED-lampje zal over het apparaat bewegen om aan te geven dat de tondeuse wordt opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje met heen en weer bewegen en zullen de 5 oplaadlampjes allemaal blijven branden.

Opmerking: Plaats de tondeuse altijd in de standaard met de 'I/0'-schakelaar in de uit-stand.
- Wanneer de accu van de tondeuse bijna leeg is, zal het onderste LED-oplaadlampje gaan knipperen om te waarschuwen dat de accu nog voor ongeveer 5 minuten energie heeft. Na 3 uur opladen is de trimmer weer 3 uur te gebruiken. Na 20 minuten snelladen is de tondeuse ongeveer 20 minuten te gebruiken.
- Wanneer alle vijf de oplaadlampjes snel beginnen te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen en haal de stekker uit het stopcontact.

Behoud van de batterijen
- Om de optimale capaciteit van de oplaadbare batterijen te behouden dient het apparaat in ieder geval elke 6 maanden 3 uur te worden opgeladen.

Het haar knippen met de tondeuse
Voor een kapsel waarbij het haar overal even lang is
- Bevestig de gewenste opzetkam – uw tondeuse wordt geleverd met 10 standaard opzetkammen, in lengtes van 1,5 tot 25 mm. Elke opzetkam heeft een label.
- Zet de tondeuse aan (Stand 'I') en de messen zullen beginnen te bewegen.
- Begin achter bij de nek, houd de tondeuse met de tandjes naar boven gericht en zorg dat de opzetkam plat op het hoofd staat.
- Beweeg de tondeuse langzaam omhoog en naar buiten door het haar richting de kruin, tegen de haargroeirichting in. De opzetkam helpt het haar op te tillen en de mesjes knippen het haar op de gewenste lengte af.
- Als aan de achterkant van het hoofd de gewenste haarlengte is bereikt, trimt u de bovenkant en zijkanten.
- Houd de tondeuse aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de tondeuse richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Het haar zou zo over het hele hoofd dezelfde lengte moeten krijgen.

Voor een kapsel met korter haar aan de achterkant en de zijkanten, en wat langer haar bovenop
- Bevestig de gewenste langere opzetkam voor boven op het hoofd – uw tondeuse wordt geleverd met 10 standaard opzetkammen, in lengtes van 1,5 tot 25 mm. Elke opzetkam heeft een label.
- Zet de tondeuse aan (Stand 'I') en de messen zullen beginnen te bewegen.
- Houd de tondeuse aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de tondeuse richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Als u daarna de achterkant en zijkanten van uw haar korter wilt, schakelt u het apparaat uit en bevestigt u een kortere opzetkam.
- Beginnend bij de nek, met de opzetkam plat tegen het hoofd, beweegt u de tondeuse omhoog en naar buiten toe over het gebied dat u korter wilt maken.
- Doe dat ook aan de zijkanten van het haar, te beginnen met de tandjes van de tondeuse naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het oor, waarbij u de tondeuse weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

Contouren
- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdert u de opzetkammen.
- Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de tondeuse naar het hoofd is gericht.
- Zet de mesjes van de tondeuse recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

REINIGING & ONDERHOUD
- Voor optimale prestaties dient het apparaat na elk gebruik te worden gereinigd.
- Blaas achtergebleven haartjes van de messen of gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje.
- Verwijder de opzetkam. Opzetkammen kunnen worden afgespoeld onder de kraan. Zorg dat ze goed droog zijn voordat u ze opbergt of gaat gebruiken.
- Haal de messen niet los.
- Olie de messen na elk gebruik zodat ze optimaal blijven werken.

ITALIANO

E996E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO
IMPORTANTE! Usare solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

Generale
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per controllare che le lame del rasoio tagliacapelli siano prive di capelli e di altri eventuali residui.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati e senza nodi.

Lubrificazione
- Per la massima efficienza di taglio, si consiglia vivamente di lubrificare le lame dopo ogni utilizzo.
- Per usare l'olio lubrificante la prima volta, svitare il tappo e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
- Togliere la protezione coprilama e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio a 45 gradi, schiacciare delicatamente il tubetto e versare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso ancora per alcuni secondi in modo da permettere all'olio di coprire tutta la superficie delle lame.
- Spegnere l'apparecchio e eliminare l'eventuale olio in eccesso, asciugando delicatamente con un panno prima di usare sui capelli.

Guide di taglio
L'apparecchio è fornito con 10 guide di taglio:

Lunghezza di taglio	Livello	Lunghezza di taglio	Livello
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Per inserire una guida di taglio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Posizionare la guida di taglio sulla parte anteriore della lama del rasoio tagliacapelli e far scorrere sopra la testina. Premere e posizionare con uno scatto la parte posteriore della guida di taglio.
- Per togliere la guida di taglio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Premere la linguetta sulla parte posteriore della guida di taglio per sollevarla dalla testina.

Guida conica per orecchio sinistro e destro
La guida conica può essere usata sopra l'orecchio per ottenere una linea netta e precisa.
- Inserire la guida per l'orecchio destro o sinistro in funzione di dove si vuole tagliare.
- Inclinare il rasoio tagliacapelli, quindi passare delicatamente attorno all'orecchio verso il retro del collo.

Controllo guida conica
La leva di controllo della guida conica permette di regolare il taglio per un lavoro di precisione.
La lunghezza di taglio della lama senza guida di taglio è di 0,8 mm.
- Per aumentare la lunghezza di taglio, premere la leva verso il basso.
- Ogni posizione aumenta la lunghezza come segue:

Posizione controllo guida conica 1 - + 0,0 mm
Posizione controllo guida conica 2 - + 0,2 mm
Posizione controllo guida conica 3 - + 0,3 mm
Posizione controllo guida conica 4 - + 0,5 mm
Posizione controllo guida conica 5 - + 0,6 mm

Caricare l'apparecchio
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria per 3 ore di fila. La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di completi di caricamento e scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa elettrica murale della tensione corretta. Una luce blu a LED lampeggia di continuo, a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è completamente carica la luce a LED smette di lampeggiare e tutte e 5 le luci indicanti la carica residua restano accese.

Nota: posizionare sempre il rasoio sulla base con l'interruttore "I/0" su OFF.
- Quando la batteria del rasoio sta per finire la carica, l'ultima luce a LED in basso lampeggia, a indicare che rimangono circa 5 minuti di energia residua per utilizzare l'apparecchio. Una carica di 3 ore permette di usare l'apparecchio per 3 ore. Con una carica rapida di 20 minuti è possibile utilizzare l'apparecchio per circa 20 minuti.
- Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

Preservare le batterie
- Per garantire sempre la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, l'apparecchio deve essere ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi circa.

Istruzioni per il taglio
Per un taglio uniforme su tutta la superficie
- Inserire la guida di taglio selezionata – il rasoio tagliacapelli è dotato di 10 guide di taglio standard, di lunghezza da 1,5-25 mm. Ogni guida di taglio è etichettata.
- Accendere il rasoio, mettendolo in posizione "I-ON". Inizia il movimento delle lame.
- Partendo dalla nuca, tenere il rasoio con i denti della guida di taglio verso l'alto, facendo in modo che la guida stessa sia ben appoggiata piatta contro la testa.
- Muovere lentamente il rasoio verso l'alto, nei capelli, fino alla sommità, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei capelli. La guida di taglio facilita il sollevamento dei capelli, mentre le lame li tagliano alla lunghezza desiderata.
- Una volta raggiunta la lunghezza desiderata nella parte posteriore della testa, cominciare a usare il rasoio sulla parte superiore e sui lati.
- Tenere il rasoio rivolto verso la parte anteriore dei capelli, direzionato verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Il taglio realizzato deve essere uniforme e regolare su tutta la superficie della testa.

Taglio più corto sulla parte posteriore e sui lati, e più lungo nella parte superiore
- Inserire la guida di taglio più lunga per la parte superiore della testa – il rasoio tagliacapelli è dotato di 10 guide di taglio standard, di lunghezza da 1,5-25 mm. Ogni guida di taglio è etichettata.
- Accendere il rasoio, mettendolo in posizione "I-ON". Inizia il movimento delle lame.
- Tenere il rasoio rivolto verso la parte anteriore dei capelli, direzionato verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Se, adesso, si desidera realizzare un taglio più corto sui lati e sulla parte posteriore della testa, spegnere l'apparecchio e inserire una guida di taglio più corta.
- Partendo dalla nuca, con la guida di taglio appoggiata piatta contro la testa, muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno su tutta la superficie dove si desidera realizzare un taglio più corto.
- Ripetere sui lati, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata piatta contro la parte sopra l'orecchio, muovendo di nuovo il rasoio verso l'alto e verso l'esterno.

Finiture di precisione
- Per rifinire i bordi del taglio, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.
- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.
- Posizionare le lame del rasoio sulle basette o sulla linea del collo e muovere il rasoio verso il basso. Si otterrà così una finitura liscia e netta.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Per mantenere un'efficienza ottimale, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo.
- Soffiare eventuali capelli residui o usare la spazzolina di pulizia fornita in dotazione.
- Togliere la guida di taglio. La guida può essere sciacquata in acqua corrente. Controllare sempre che sia perfettamente asciutta prima di riporla o usarla di nuovo.
- Non smontare le lame.
- Lubrificare le lame dopo ogni utilizzo, al fine di garantire la massima efficienza di taglio.

ESPAÑOL

E996E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

INSTRUCCIONES DE USO
¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador y los accesorios suministrados con el apa-rato.

General
Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, recomendamos encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plásticop con unas tijeras.
- Retire el protector de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el cortapelo en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique dos gotas directamente sobre las cuchillas.
- Encienda la unidad durante unos segundos para que el lubricante se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de aceite frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

Guías de corte
Este aparato incluye 10 guías de corte:

Longitud de corte	Grado	Longitud de corte	Grado
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Antes de colocar la guía de corte, compruebe que el aparato está apagado. Sitúe la guía de corte delante de la cuchilla del cortapelo y deslícela sobre el cabezal. Empuje y encaje la parte superior de la guía de corte en su posición.
- Antes de retirar la guía de corte, compruebe que el aparato está apagado. Empuje la lengüeta de la parte posterior de la guía de corte, alejándola del cabezal, y desengánchela.

Guías inclinadas para la oreja izquierda y derecha
Las guías inclinadas se pueden usar alrededor de la oreja para obtener un corte bien perfilado.
- Coloque la guía izquierda o la derecha, dependiendo de la oreja que vaya a retocar.
- Incline el cortapelo y páselo muy suavemente alrededor de la oreja y hacia la nuca.

Altura de corte
La altura de corte se puede ajustar con exactitud mediante una palanca para lograr un corte más preciso.
La longitud de corte de la cuchilla sin guía de corte es de 0,8 mm.
- Para aumentar la altura de corte, empuje la palanca hacia abajo.
- Cada paso aumenta la longitud de corte tal y como se indica a continuación:

Posición 1 - + 0,0 mm
Posición 2 - + 0,2 mm
Posición 3 - + 0,3 mm
Posición 4 - + 0,5 mm
Posición 5 - + 0,6 mm

Instrucciones de carga
- Antes de usar el aparato por primera vez, cargue la batería de forma continua durante 3 horas. La capacidad máxima de la batería se alcanza después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga en una toma de corriente adecuada. La luz LED azul permanecerá encendida para indicar que el cortapelo está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED se apagará y las 5 luces de carga permanecerán encendidas.

Nota: Coloque siempre el cortapelo en su base con el interruptor 'I/0' en la posición OFF.
- Cuando el cortapelo se empiece a quedar sin batería, la luz LED de carga parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 5 minutos de uso de la batería. Una carga de 3 horas proporciona 3 horas de uso. Una carga rápida de 20 minutos proporciona aproximadamente 20 minutos de uso.
- Si las cinco luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo) quiere decir que el aparato tiene una avería. En ese caso, deje de cargar y desconecte el adaptador de la corriente.

Mantenimiento de las baterías
- Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe cargar el aparato durante 3 horas.

Corte de pelo
Para un corte uniforme en toda la cabeza
- Coloque la guía de corte que necesite (el cortapelo incluye 10 guías de corte estándar, de 1,5 a 25 mm). Las guías de corte están adecuadamente identificadas.
- Coloque el cortapelo en posición «I-ON»: las cuchillas empezarán a moverse.
- Comenzando por la nuca, sostenga el cortapelo con los dientes de la guía de corte apuntando hacia arriba y la guía de corte plana sobre la cabeza.
- Mueva lentamente el cortapelo hacia arriba y hacia fuera, hacia la coronilla, a contrapelo. La guía de corte le ayudará a levantar el pelo y las cuchillas lo cortarán con la longitud deseada.
- Una vez haya alcanzado la longitud deseada en la parte trasera de la cabeza, empiece a recortar la parte superior y los lados.
- Sujete el cortapelo en la frente con los dientes apuntando hacia la parte posterior de la cabeza y muévalo hacia la coronilla. Repita el movimiento en líneas paralelas desde la parte delantera y los lados de la cabeza hacia la parte trasera.
- Debe conseguir una longitud uniforme para todo el cabello.

Para dejar el pelo más corto en la nuca y en los lados y más largo en la parte superior
- Coloque una guía de corte más larga, según sus preferencias, para la parte superior de la cabeza (el cortapelo incluye 10 guías de corte estándar, de 1,5 a 25 mm). Las guías de corte están adecuadamente identificadas.
- Coloque el cortapelo en posición «I-ON»: las cuchillas empezarán a moverse.
- Sujete el cortapelo en la frente con los dientes apuntando hacia la parte posterior de la cabeza y muévalo hacia la coronilla. Repita el movimiento en líneas paralelas desde la parte delantera y los lados de la cabeza hacia la parte trasera.
- Si después desea dejar más cortos los lados y la nuca, apague el aparato y coloque una guía más corta. Empiece por la nuca, con la guía plana contra la cabeza, moviendo el cortapelo hacia arriba y hacia el exterior, en la zona que desee dejar más corta.
- Repita la operación en los lados, empezando con los dientes del cortapelo apuntando hacia arriba y la guía de corte plana moviéndose por encima de la oreja hacia arriba y hacia afuera.

Perfilado
- Para perfilar la línea de borde, por ejemplo la línea del cuello y las patillas, retire la guía de corte.
- Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera del cortapelo quede orientada hacia la cabeza.
- Mantenga las cuchillas en línea recta sobre las patillas o la línea del cuello y mueva las cuchillas hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado nítido y suave.

Limpieza y mantenimiento
- Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso.
- Sople para retirar los restos de cabello de las cuchillas o utilice el cepillo de limpieza incluido.
- Retire la guía de corte. La guía de corte se puede aclarar con agua corriente. Debe secarla bien antes de volver a usarla.
- No desmonte las cuchillas.
- Lubrique las cuchillas depués de cada uso para garantizar un rendimiento de corte óptimo.

PORTUGUÊS

E996E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador e os acessórios fornecidos com o aparelho.

Gerais
- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pêlos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo lubrificante pela primeira vez, desaperte a tampa e corte a extremidade do tubo em plástico com uma tesoura.
- Retire o protector da lâmina e ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo lubrificante e aplique 2 gotas de óleo directamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo nas lâminas com um pano macio.

Guias de corte
Este aparelho é fornecido com 10 guias de corte:

Altura de corte	Nível	Altura de corte	Nível
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Para montar um guia de corte, confirme que o aparelho está desligado. Posicione o guia de corte na frente da lâmina e faça-o deslizar sobre a cabeça. Exerça pressão e carregue na parte traseira do guia até encaixar.
- Para desmontar o guia de corte, confirme que o aparelho está desligado. Solte da cabeça a patilha na parte traseira do guia de corte e levante.

Guias de controlo da altura de corte à volta da orelha esquerda e direita
Os guias de controlo da altura de corte podem ser utilizados acima da orelha para aparar e obter um traçado perfeito.
- Coloque o guia da esquerda ou da direita consoante a zona por cima da orelha que vai aparar.
- Incline o aparelho e passe com cuidado à volta da orelha em direcção à parte detrás do pescoço.

Controlador de regulação da altura de corte
O controlador permite variar com precisão a altura de corte.
A altura de corte da lâmina sem o guia de corte é 0,8 mm.
- Para aumentar a altura de corte, pressione o controlador para baixo.
- Cada posição aumenta a altura de corte como segue:

Posição 1 - + 0,0 mm
Posição 2 - + 0,2 mm
Posição 3 - + 0,3 mm
Posição 4 - + 0,5 mm
Posição 5 - + 0,6 mm

Carregar o aparelho
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, é necessário proceder a uma carga prévia durante 3 horas seguidas. A bateria só atinge a sua capacidade máxima após 3 ciclos completos de carga e descarga.
- Ligue o cabo do transformador à base de carregamento e ligue a ficha do transformador a uma tomada eléctrica. Uma luz piloto LED azul fica fixa enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz piloto LED deixa de funcionar e as 5 luzes de carregamento permanecem acesas.

Atenção: confirme sempre que o aparelho está apagado (posição OFF) antes de o colocar sobre a base.
- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz piloto LED inferior fica intermitente, avisando que, nesse momento, restam cerca de 5 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 3 horas proporcionará cerca de 3 horas de utilização. Uma carga rápida de 20 minutos fornecerá cerca de 20 minutos de utilização.
- Se as 5 luzes de carregamento ficarem intermitentes muito rapidamente (mais de 4 sinais por segundo), poderá ser indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento e desligue o transformador da rede eléctrica.

Cuidados com as baterias
- Para manter as baterias no seu nível de capacidade máxima, recomenda-se que efectue uma recarga de cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Aparar
Para um corte uniforme integral
- Monte o guia de corte adequado – o aparelho é fornecido com 10 guias de corte, com comprimentos que vão de 1,5 a 25 mm. Cada guia de corte está devidamente marcado.
- Coloque o aparelho na posição 'I-ON' e as lâminas começarão a mover-se.
- Começando pela base da nuca, segure no aparelho com os dentes do guia de corte virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à cabeça.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo do cabelo, em direcção ao topo da cabeça ao contrário do sentido do crescimento do cabelo. O guia de corte ajuda a levantar o cabelo e as lâminas cortam o cabelo no comprimento desejado.
- Uma vez obtido o comprimento desejado atrás, comece a aparar o topo e os lados.
- Segure o aparelho na parte da frente da cabeleira com os dentes do guia de corte virados para a parte detrás da cabeça e movimente o aparelho para o topo da cabeça. Repita as vezes necessárias, movimentando-se sucessivamente da frente e dos lados da cabeça para trás.
- Deve conseguir um corte uniforme em toda a cabeça.

Para um corte mais curto atrás e aos lados e mais comprido no topo
- Monte o guia de corte adequado para o topo da cabeça – o aparelho é fornecido com 10 guias de corte, com comprimentos que vão de 1,5 a 25 mm. Cada guia de corte está devidamente marcado.
- Coloque o aparelho na posição 'I-ON' e as lâminas começarão a mover-se.
- Segure o aparelho na parte da frente da cabeleira com os dentes do guia de corte virados para a parte detrás da cabeça e movimente o aparelho para o topo da cabeça. Repita as vezes necessárias, movimentando-se sucessivamente da frente e dos lados da cabeça para trás.
- Se então quiser encurtar a parte de trás e os lados da cabeleira, desligue o aparelho e monte um guia de corte mais curto.
- Começando pela base da nuca, com o guia de corte horizontal à cabeça, movimente o aparelho para cima e para fora sobre a zona que pretende encurtar.
- Repita nos lados da cabeleira, começando com os dentes do aparelho virados para cima e com o guia de corte horizontal à zona sobre a orelha, movimentando mais uma vez o aparelho para cima e para fora.

Contornar
- Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte os guias de corte.
- Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
- Segure as lâminas do aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente as lâminas do aparelho para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparador deve ser limpo após cada utilização.
- Sopre para remover os restos de pêlos das lâminas ou utilize a escova fornecida.
- Retire o guia de corte. Os guias de corte podem ser lavados com água corrente. Antes de os reutilizar ou guardar, certifique-se de que estão bem secos.
- Não desmonte as lâminas.
- Lubrifique as lâminas após cada utilização para que conservem o nível de desempenho ideal.

DANSK

E996E

Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

BRUGSANVISNING
VIGTIGT! Brug kun den adapter og det tilbehør, som følger med dette apparat.

Generelt
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at knivene er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem og ikke er filtret.

Oliering
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene olieres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag knivbeskytteren af, og tænd for apparatet.
- Hold klipperen i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere nogle sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dub forsigtigt eventuel overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

Afstandskamme
Dette apparat leveres med 10 afstandskamme:

Klippelængde	Grad	Klippelængde	Grad
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Apparatet skal være slukket, når du monterer en afstandskam. Anbring afstandskammen på knivenes forside, og skub den ned over hovedet. Tryk afstandskammens bagside ned, så den klikker på plads.
- Når du skal tage afstandskammen af, skal apparatet også være slukket. Tag fat i tappen bag på afstandskammen, og løft den væk fra hovedet, så kammen tages af.

Skrå afstandskamme til venstre og højre øre
De skrå afstandskamme kan bruges over ørerne, så du opnår en ren linje.
- Monter kammen til venstre eller højre øre, alt efter hvilket øre du skal klippe omkring.
- Hold klipperen skråt, og kør den forsigtigt rundt om øret og om mod nakken.

Taper control
Taper control-armen gør det muligt at finindstille klippelængden, så du opnår en præcis klipning.
Knivenes klippelængde uden afstandskam er 0,8 mm.
- Tryk armen nedad for at øge klippelængden.
- For hver position øges længden som angivet nedenfor:

Taperposition 1 – + 0,0 mm
Taperposition 2 – + 0,2 mm
Taperposition 3 – + 0,3 mm
Taperposition 4 – + 0,5 mm
Taperposition 5 – + 0,6 mm

Opladning
- Inden apparatet bruges første gang, skal batteriet lades op i 3 timer. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 gennemførte opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladeadapterens stik i en egnet stikdåse, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys kører op ad apparatet for at angive, at klipperen lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamperne lyser.

Bemærk: Anbring altid klipperen i basen med «I/O»-knappen i OFF-position.
- Når klipperens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 5 minutters batteritid tilbage. En opladning på 3 timer giver 3 timers brug. En hurtig opladning på 20 minutter giver ca. 20 minutters brug.
- Hvis alle 5 opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Afbryd i så fald opladningen, og tag adapterens stik ud af stikdåsen.

Beskyttelse af batterierne
- For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør apparatet oplades i 3 timer ca. en gang hvert halve år.

Klipning
Ensartet længde over det hele
- Monter den ønskede afstandskam. Med din klipper følger der 10 almindelige afstandskamme i længder fra 1,5 til 25 mm. Alle afstandskammene er mærket.
- Sæt klipperen i position «I-ON». Knivene begynder at bevæge sig.
- Start i nakken, og hold klipperen, så afstandskammens tænder peger opad, og kammen hviler fladt ind mod hovedet.
- Bevæg klipperen langsomt opad og udad igennem håret op mod issen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, og knivene klipper håret i den ønskede længde.
- Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.
- Hold klipperen ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg klipperen op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
- Herved opnås en klipning i en ensartet længde over hele hovedet.

Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen
- Monter den ønskede lange afstandskam, som skal bruges til toppen af håret. Med din klipper følger der 10 almindelige afstandskamme i længder fra 1,5 til 25 mm. Alle afstandskammene er mærket.
- Sæt klipperen i position «I-ON». Knivene begynder at bevæge sig.
- Hold klipperen ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg klipperen op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
- Hvis du herefter ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og montere en kortere afstandskam.
- Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg klipperen opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.
- Gør det samme i siderne: Lad klipperens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen klipperen opad og udad.

Trimning
- For at rette klipningens kanter til, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
- Vend klipperen på hovedet, og hold den med forsiden ind mod dit hoved.
- Hold klipperens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE
- For at sikre, at apparatet bliver ved med at fungere optimalt, bør det rengøres efter hver brug.
- Pust eventuelle hårrester væk fra knivene, eller brug den medfølgende børste.
- Tag afstandskammen af. Afstandskammen kan skylles under rindende vand. Afstandskammene skal være helt tørre, før de lægges på plads eller bruges igen.
- Knivene må ikke demonteres.
- Olier knivene efter hver brug for at sikre optimal skærekvalitet.

SVENSKA

E996E

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

BRUKSANVISNING
VIKTIGT! Använd endast adaptern och tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klipprestanda rekommenderar vi att bladen smörjs efter varje användning.
- Skruva bort locket och klipp av plasttubens ände första gången du använder oljan.
- Ta bort bladskyddet och starta apparaten.
- Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljetuben och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Lämna igång enheten i några sekunder till så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en duk innan du använder den i håret.

Distanskammar
Den här apparaten levereras med 10 distanskammar:

Klipplängd	Inställning	Klipplängd	Inställning
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Kontrollera att apparaten är avstängd innan du monterar en distanskam. Placera distanskammen över trimmerbladens framsida och för den över huvudet. Tryck och klicka distanskammens baksida på plats.
- Kontrollera att apparaten är avstängd före du tar bort en distanskam. Tryck fliken på distanskammens baksida bort från huvudet och lyft av den.

Höger och vänster avsmalningskam
Avsmalningskammarna kan användas ovanför örat för att få en snygg linje.
- Anslut antingen höger eller vänster kam beroende på ovanför vilket öra du klipper.
- Vinkla trimmern och för den försiktigt kring öronen mot nacken.

Avsmalningsreglage
Med avsmalningsreglaget kan du finjustera precisionstrimningen.
Bladets klipplängd utan distanskam är 0,8 mm.
- Öka klipplängden genom att trycka spaken nedåt.
- Respektive position ökar längden enligt nedan:

Spakläge 1 – + 0,0 mm
Spakläge 2 – + 0,2 mm
Spakläge 3 – + 0,3 mm
Spakläge 4 – + 0,5 mm
Spakläge 5 – + 0,6 mm

Ladda apparaten
- Ladda batteriet kontinuerligt i 3 timmar före den första användningen. Maximal batterikapacitet nås efter att 3 laddnings- och urladdningscykler har slutförts.
- Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt. En blå LED-lampa körs kontinuerligt upp längs produkten för att indikera att trimmern laddas. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att köras upp längs produkten och alla 5 laddningslampor lyser med ett fast sken.

Obs! Placera alltid trimmern i basen med I/0-brytaren i läget OFF.
- När trimmerns batteri börjar bli dåligt blinkar den nedersta LED-laddningslampan för att varna om att ungefär 5 minuters batteritid återstår. 3 timmars laddning ger 3 timmars användning. 20 minuters snabbladdning ger ungefär 20 minuters användning.
- Om alla fem laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer och dra adaptern ur väggkontakten.

Bibehålla batterikapaciteten
- För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas i 3 timmar med ungefär 6 månaders mellanrum.

Trimma
För en jämn klippning hela vägen
- Anslut önskad distanskam. Trimmern levereras med 10 standarddistanskammar i längderna 1,5–25 mm. Distanskammarna är märkta.
- Starta trimmern genom att växla till I-ON-läget. Bladen börjar röra sig.
- Börja bak i nacken. Håll trimmern med distanskammens tänder uppåt och se till att distanskammen ligger platt mot huvudet.
- För trimmern långsamt uppåt och utåt genom håret mot hjässan, mot hårets växtriktning. Distanskammen hjälper till att lyfta håret och bladen klipper håret i önskad längd.
- Börja klippa på ovansidan och sidorna när du har nått önskad längd på huvudets baksida.
- Håll trimmern på huvudets framsida med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa efter behov med rörelser framifrån och från sidorna bakåt.
- Du bör få en jämn längd över hela håret.

För kortare längd på sidor och baksida och längre på hjässan
- Anslut en längre distanskam för hjässan. Trimmern levereras med 10 standarddistanskammar i längderna 1,5–25 mm. Distanskammarna är märkta.
- Starta trimmern genom att växla till I-ON-läget. Bladen börjar röra sig.
- Håll trimmern på huvudets framsida med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa efter behov med rörelser framifrån och från sidorna bakåt.
- Stäng sedan av apparaten och montera en kortare distanskam om du vill klippa baksidan och sidorna kortare.
- Börja bak i nacken. Håll distanskammen platt mot huvudet och för trimmern uppåt och utåt längs området du vill ha kortare.
- Upprepa på sidorna. Håll trimmern med tänderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet och rör trimmern uppåt och utåt.

Konturer
- Ta bort distanskammarna för att finputsa kanterna, t.ex. nacke och polisonger.
- Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida är mot huvudet.
- Håll trimmerbladen rakt mot polisonger eller nacke och för trimmerbladen nedåt. Det ger en ren och slät yta.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning.
- Blås bort eventuella återstående hår på bladen eller använd den medföljande rengöringsborsten.
- Ta bort distanskammen. Distanskammen kan sköljas under rinnande vatten. Kontrollera att de är helt torra innan du lägger undan dem eller använder dem.
- Montera inte isär bladen.
- Smörj bladen efter varje användning för optimal klipprestanda.

NORSK

E996E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

BRUKSVEILEDNING
VIKTIG! Bruk bare adapteren og tilbehøret som følger med dette apparatet.

Generelt
- Kontroller alltid apparatet før bruk, for å forsikre deg om at klipperbladene er fri for hår, smuss osv.
- Bruk klipperen på rent, tørt hår. Gre gjennom håret først for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for påføring av olje
- For å sikre optimal ytelse, er det sterkt anbefalt å olje bladene etter hver bruk.
- Den første gangen du påfører olje, må du først skru av korken og deretter klippe av tuppen på plasttuben med en saks.
- Fjern bladdekslet og skru på apparatet.
- Hold klipperen i 45-graders vinkel, og trykk forsiktig på tuben med olje. Påfør to dråper med olje direkte på bladene.
- La apparatet gå i noen sekunder til, slik at oljen får anledning til å spre seg langs hele lengden på bladene.
- Skru av apparatet og fjern all overflødig olje ved å tørke med en klut før apparatet blir tatt i bruk for å trimme hår.

Avstandskammer
Dette apparatet blir levert med 10 avstandskammer:

Klippehøyde	Grad	Klippehøyde	Grad
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Kontroller at apparatet er skrudd av før du setter på en avstandskam. Plasser avstandskammen over fronten på klipperbladet og tre det over hodet. Trykk på den bakre delen av avstandskammen slik at den klikker på plass.
- Kontroller at apparatet er skrudd av før du fjerner avstandskammen. Trykk på fliken på baksiden av avstandskammen for å løsne kammen og løft den bort.

Konturguider for venstre og høyre øre
Konturguidene kan brukes over øret for å gi en skarp, ren klippekant.
- Sett på konturguiden for høyre eller venstre øre, avhengig av hvilket øre du vil klippe rundt.
- Posisjoner klipperen og stryk apparatet forsiktig rundt øret mot baksiden av nakken.

Konturkontroll
Konturkontrollspaken gir deg full kontroll under presisjonsklipping.
Bladets klippelengde uten en avstandskam er 0,8 mm.
- For å øke klippelengden, kan du trykke ned spaken.
- Hver posisjon øker lengden som følger:

Konturposisjon 1 - + 0,0 mm
Konturposisjon 2 - + 0,2 mm
Konturposisjon 3 - + 0,3 mm
Konturposisjon 4 - + 0,5 mm
Konturposisjon 5 - + 0,6 mm

Lading av apparatet
- Før første gangs bruk, må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Full batterikapasitet vil først oppnås etter tre fullstendige opppladnings- og utladningssykluser.
- Koble ladeadapteren til en egnet stikkontakt og skru den på. Et blått LED-lys skal bevege seg kontinuerlig på klipperen for å vise at apparatet lades. Når batteriet er fulladet, vil LED-lyset slutte å bevege seg og alle de fem ladelampene vil lyse permanent.

Merk: Før du setter klipperen i basen, må du alltid kontrollere at «I/0»-bryteren er i posisjonen OFF (AV).
- Når klipperen er i gang og ladenivået begynner å bli lavt, vil den nederste av LAD-ladelampene blinke for å indikere at det gjenstår omtrent 5 minutter brukstid før batteriet er utladet. Etter tre timer med lading kan apparatet brukes i omtrent tre timer. 20 minutters hurtiglading vil gi omtrent 20 minutter brukstid.
- Hvis alle fem ladelampene begynner å blinke raskt (mer enn fire blink per sekund), har det oppstått en teknisk feil i apparatet. Hvis dette skjer, må du avbryte ladingen og trekke ut støpslet til adapteren fra stikkontakten.

Hvordan bevare batteriene
For å bevare de oppladbare batteriene og opprettholde optimal batterikapasitet, bør du sørge for at apparatet lades i tre timer minst én gang hver 6. måned.

Slik klipper du
For en jevn klipp
- Sett på ønsket avstandskam - klipperen er utstyrt med ti standard avstandskammer, som gir klippelengder fra 1,5 til 25 mm. Hver avstandskam er merket.
- Skru på klipperen (I-ON-stillingen) slik at bladene begynner å bevege seg.
- Begynn bakerst i nakken. Hold klipperen slik at tennene peker oppover, og slik at avstandskammen hviler flatt mot hodet.
- Beveg klipperen sakte oppover og utover gjennom håret mot toppen av hodet ditt, i motsatt retning av hårveksten. Avstandskammen vil hjelpe til med å løfte håret og bladene vil klippe i ønsket lengde.
- Når du er fornøyd med lengden på håret i nakken og bakhodet, kan du begynne å klippe håret oppå hodet og på sidene.
- Hold klipperen foran håret i pannen i en slik stilling at tennene peker mot bakhodet. Beveg klipperen mot toppen av hodet ditt Gjenta denne bevegelsen så mange ganger som nødvendig. Klipp håret rad for rad, ved å begynne forfra og fra sidene og fullføre hele bevegelsen mot bakhodet.
- Da vil du oppnå en jevn klipp med lik lengde over hele hodet.

For hårfrisyre som er kort bak og på sidene og lengre på toppen
- Sett på ønsket avstandskam for lengre klippelengde for å klippe håret på toppen av hodet - klipperen er utstyrt med ti standard avstandskammer, som gir klippelengder fra 1,5 til 25 mm. Hver avstandskam er merket.
- Skru på klipperen (I-ON-stillingen) slik at bladene begynner å bevege seg.
- Hold klipperen foran håret i pannen i en slik stilling at tennene peker mot bakhodet. Beveg klipperen mot toppen av hodet ditt. Gjenta denne bevegelsen så mange ganger som nødvendig. Klipp håret rad for rad, ved å begynne forfra og fra sidene og fullføre hele bevegelsen mot bakhodet.
- Hvis du ønsker at håret på sidene og i nakken skal være kortere, kan du skru av apparatet og montere en avstandskam med kortere avstand for disse områdene.
- Begynn bakerst i nakken. La avstandskammen ligge flatt mot hodet, og beveg klipperen oppover og utover over det området du ønsker å klippe kortere.
- Gjenta på begge sidene av hodet. Hold klipperen i en slik posisjon at tennene på kammen peker oppover mot toppen av hodet ditt. Kammen skal ligge flatt mot hodet. Beveg klipperen oppover og utover i området over øret.

Kanter
- For å lage mer definerte og ryddige kanter, for eksempel i nakken og kinnskjegget, kan fjerne avstandskammen.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på klipperen er rettet mot hodet ditt.
- Hold klipperbladene rett mot kinnskjegget eller hårkanten i nakken, og beveg deretter klipperbladene nedover. Dette vil gi en skarp og jevn kant.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å sikre at apparatet fungerer optimalt, må det rengjøres etter hver bruk.
- Blås bort alle hårrestene på bladene, eller bruk rengjøringskosten som følger med.
- Fjern avstandskammen. Avstandskammen kan skylles under rennende vann. Forsikre deg om at de er helt tørre før du pakker dem bort eller bruker dem på nytt.
- Ikke demontere bladene.
- Olje bladene etter hver bruk for å sikre optimal klippeytelse.

SUOMI

E996E

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET
TÄRKEÄÄ! Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettavaa sovitinta ja lisätarvikkeita.

Yleistä
- Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei trimmerin terissä ole hiuksia, roskia jne.
- Käytä laitetta vain puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on selvitetty takuista.

Voiteluohjeet
- Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on erittäin suositeltavaa voidella terät jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Kun käytät voiteluöljyä ensimmäisen kerran irrota korkki ja leikkaa muovituubin pää saksilla.
- Irrota teräsuojus ja kytke laite päälle.
- Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, purista voiteluöljytuubia varoen ja tiputa 2 tippaa suoraan terille.
- Jätä laite käyntiin vielä muutamaksi sekunniksi, jotta öljy leviää terien koko pituudelle.
- Kytke laite pois päältä ja poista ylimääräinen öljy painelemalla kevyesti liinalla ennen kuin käytät trimmeriä hiuksissa.

Leikkuukammat
Tämän laitteen mukana toimitetaan 10 leikkuukampaa:

Leikkuupituus	Mitta	Leikkuupituus	Mitta
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Kun kiinnität leikkuukamman laitteeseen, varmista että laite on sammutettu. Aseta leikkuukampa trimmerin terän eteen ja liu'uta se pään yli. Työnnä ja napsauta leikkuukamman takaosa paikoilleen.
- Kun irrotat leikkuukamman laitteesta, varmista että laite on sammutettu. Työnnä leikkuukamman takaosassa olevaa uloketta päästä poispäin ja nosta se pois.

Vasen ja oikea kartiokampa korvan ympärille
Kartiokampoja voi käyttää leikkaamaan hiukset siististi korvien yläpuolelta.
- Kiinnitä joko vasen tai oikea kampa riippuen kumman korvan yläpuolelta leikkaat hiuksia.
- Aseta trimmeri kulmaan ja sipaise hiuksia varoen korvan ympäri niskaan päin.

Kartiokamman hallinta
Kartiokamman hallintavivulla voit säätää kampaa leikataksesi hiukset erittäin tarkasti.
Terän leikkuupituus ilman leikkuukampaa on 0,8 mm.
- Lisää leikkuupituutta työntämällä vipu alas.
- Kukin asento nostaa pituutta seuraavasti:

Kartiokamman asento 1 - + 0,0 mm
Kartiokamman asento 2 - + 0,2 mm
Kartiokamman asento 3 - + 0,3 mm
Kartiokamman asento 4 - + 0,5 mm
Kartiokamman asento 5 - + 0,6 mm

Laitteen lataaminen
- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lataa akkua tauotta 3 tunnin ajan. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 täyden lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Liitä lataussovitin sopivaan pistokkeeseen ja kytke se pistorasiaan. Sininen LED-valo palaa tauotta ilmaisten, että trimmeri latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED-valo lakkaa palamasta ja kaikki 5 latausvaloa palaa.

Huomautus: Aseta trimmeri aina alustaansa 'I/0'-kytkin OFF-asennossa.
- Kun trimmerin akku tyhjenee, alaosan LED-latausvalo vilkkuu ilmaisten, että akun käyttöaikaa on jäljellä noin 5 minuuttia. 3 tunnin lataus tarjoaa 3 tuntia käyttöaikaa. 20 minuutin pikalataus tarjoaa noin 20 minuuttia käyttöaikaa.
- Jos kaikki viisi latausvaloa alkaa vilkkua nopeasti (yli 4 välähdystä sekunnissa), laite on viallinen. Jos tämä tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovitin pistorasiasta.

Akkujen ylläpitäminen
- Ylläpitääksesi ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin laitteen akku on ladattava 3 tunnin ajan noin 6 kuukauden välein.

Hiusten leikkaus
Hiusten tasainen leikkaus
- Liitä haluamasi leikkuukampa – trimmerisi mukana toimitetaan 10 vakioleikkuukampaa, joiden pituus vaihtelee 1,5 ja 25 mm välillä. Kaikissa kammoissa on merkintä.
- Kytke trimmeri päälle 'I-ON'-asentoon, ja terät alkavat liikkua.
- Aloita hiusten leikkuu niskasta, pidä trimmeriä niin, että leikkuukamman hampaat osoittavat ylöspäin varmistaen, että leikkuukampa pysyy litteänä päätä vasten.
- Liikuta trimmeriä hitaasti ylöspäin ja ulospäin hiuksista päälakea kohti hiusten kasvusuunnan vastaisesti. Leikkuukampa auttaa nostamaan hiuksia ja terät leikkaavat hiukset haluamasi pituisiksi.
- Kun haluttu pituus on saavutettu takahiuksissa, voit aloittaa päälli- ja sivuhiusten leikkaamisen.
- Pidä trimmeriä hiustesi edessä niin, että leikkuukamman hampaat osoittavat pääsi takaosaa kohti, ja liikuta trimmeriä päälakea kohti. Toista sama tarvittaessa liikuttamalla trimmeriä rivissä pään etupuolelta ja sivuista taakse päin.
- Lopputuloksena pitäisi olla tasainen leikkuu ympäri päätä.

Lyhyemmät taka- ja sivuhiukset, pidemmät etuhiukset
- Kiinnitä pidempi leikkuukampa päällihiuksia varten – trimmerisi mukana toimitetaan 10 vakioleikkuukampaa, joiden pituus vaihtelee 1,5 ja 25 mm välillä. Kaikissa kammoissa on merkintä.
- Kytke trimmeri päälle 'I-ON'-asentoon, ja terät alkavat liikkua.
- Pidä trimmeriä hiustesi edessä niin, että leikkuukamman hampaat osoittavat pääsi takaosaa kohti, ja liikuta trimmeriä päälakea kohti. Toista sama tarvittaessa liikuttamalla trimmeriä rivissä pään etupuolelta ja sivuista taakse päin.
- Jos haluat leikata hiukset takaa ja sivuilta lyhyemmiksi, sammuta laite ja kiinnitä lyhyempi leikkuukampa.
- Aloita niskasta niin, että leikkuukampa on litteänä päätä vasten. Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin alueella, jossa haluat leikata hiuksia lyhyemmiksi.
- Toista sama sivuhiuksissa niin, että trimmerin hampaat osoittavat ylöspäin ja leikkuukampa on litteänä korvan yläpuolella olevaa aluetta vasten. Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin.

Viimeistely
- Siisti ja viimeistele hiukset niskasta ja sivuilta irrottamalla leikkuukammat.
- Pidä laitetta ylösalaisin niin, että trimmerin etuosa osoittaa kohti päätäsi.
- Pidä trimmerin terät suorassa niskassa tai kasvojen sivuilla ja liikuta trimmeriä alaspäin. Näin viimeistelet hiustenleikkuun siististi.

PUHDISTUS JA HUOLTO
- Optimaalisen tehon ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina käytön jälkeen.
- Puhalla teriin jääneet karvat tai käytä mukana toimitettavaa puhdistusharjaa.
- Irrota leikkuukampa. Sen voi huuhdella juoksevan veden alla. Varmista, että leikkuukammat ovat kuivuneet kunnolla ennen säilytystä tai tulevaa käyttöä.
- Älä pura teriä.
- Voitele terät aina käytön jälkeen optimaalisen leikkuutehon ylläpitämiseksi.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

E996E

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή και τα εξαρτήματα που παρέχονται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά
- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της μηχανής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρά και στεγνά μαλλιά που έχουν χτενιστεί μέχρι να ξεμπερδευτούν τελείως.

Οδηγίες λίπανσης
- Για βέλτιστη απόδοση κοπής, λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
- Όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το λιπαντικό έλαιο, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό των λεπίδων και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45º, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και ρίξτε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

Οδηγοί κοπής
Αυτή η συσκευή παρέχεται με 10 οδηγούς κοπής:

Μήκος κοψίματος	Βαθμός	Μήκος κοψίματος	Βαθμός
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Για να συνδέσετε έναν οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής πάνω από την μπροστινή πλευρά της λεπίδας της μηχανής και περάστε τον πάνω από την κεφαλή. Σπρώξτε και κουμπώστε την πίσω πλευρά του οδηγού κοπής.
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Σπρώξτε την προεξοχή στο πίσω μέρος του οδηγού κοπής για να τον αφαιρέσετε από την κεφαλή και σηκώστε τον.

Χτενάκια-οδηγοί για περίγραμμα δεξιού και αριστερού αυτιού
Τα χτενάκια-οδηγοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν πάνω από το αυτί για να πετύχετε μια καθαρή γραμμή.
- Συνδέστε είτε τον δεξιό είτε τον αριστερό οδηγό, ανάλογα με το ποιο αυτί περιποιείστε.
- Χρησιμοποιήστε τη μηχανή υπό γωνία και πιέστε απαλά γύρω από το αυτί προς το πίσω μέρος του λαιμού.

Ειδικό λεβιέ μικρό-ρυθμίσεων
Το λεβιέ μικρο-ρυθμίσεων επιτρέπει την άριστη προσαρμογή κοπής για κουρέματα ακριβείας.
Το μήκος κοπής της λεπίδας χωρίς οδηγό κοπής είναι 0,8 mm.
- Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώξτε το λεβιέ προς τα κάτω.
- Κάθε θέση θα αυξήσει το μήκος ως εξής:

Θέση κοπής 1 - + 0,0 mm
Θέση κοπής 2 - + 0,2 mm
Θέση κοπής 3 - + 0,3 mm
Θέση κοπής 4 - + 0,5 mm
Θέση κοπής 5 - + 0,6 mm

Φόρτιση της συσκευής
- Προτού χρησιμοποιήσετε τη μηχανή για πρώτη φορά, φορτίστε την μπαταρία συνεχόμενα για 3 ώρες. Η μέγιστη απόδοση της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 ολοκληρωμένους κύκλους φόρτισης/αποφόρτισης.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή. Η μπλε φωτεινή ένδειξη LED θα φωτίζει σταθερά για να δείξει ότι η μηχανή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη LED θα σβήσει και οι 5 ενδείξεις φόρτισης θα παραμείνουν φωτισμένες.

Σημείωση: Τοποθετείτε πάντα τη μηχανή στη βάση με τον διακόπτη «I/0» στη θέση «OFF».
- Όταν τα επίπεδα φόρτισης της μηχανής είναι χαμηλά, η φωτεινή ένδειξη LED θα αναβοσβήνει, προειδοποιώντας ότι απομένουν περίπου 5 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια τρίωρη φόρτιση προσφέρει 3 ώρες χρήσης. Μια γρήγορη, εικοσάλεπτη φόρτιση προσφέρει περίπου 20 λεπτά χρήσης.
- Εάν ξεκινήσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα οι 5 φωτεινές ενδείξεις της φόρτισης (περισσότερες από 4 φορές το δευτερόλεπτο), τότε η μηχανή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση και αφαιρέστε τον μετασχηματιστή από την πρίζα.

Συντήρηση των μπαταριών
- Για να διατηρήσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε άριστη κατάσταση, η συσκευή πρέπει να φορτίζεται για περίπου 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

Κούρεμα
Για ένα ομοιόμορφο κούρεμα
- Συνδέστε έναν οδηγό κοπής όπως απαιτείται —η μηχανή παρέχεται με 10 βασικούς οδηγούς κοπής μήκους 1,5-25 mm. Κάθε οδηγός κοπής διαθέτει ετικέτα.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή στη θέση «I-ON» και οι λεπίδες θα ξεκινήσουν να κινούνται.
- Ξεκινώντας από τον αυχένα, κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς τα πάνω, εξασφαλίζοντας ότι ο οδηγός κοπής ακουμπάει πλήρως στο κεφάλι.
- Με αργές κινήσεις κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω κατά μήκος των μαλλιών, προς την κορυφή της κεφαλής, αντίθετα με τη φορά της τρίχας. Ο οδηγός κοπής θα βοηθήσει να ανασηκωθούν οι τρίχες και οι λεπίδες θα τις κόψουν στο επιθυμητό μήκος.
- Όταν επιτευχθεί το επιθυμητό μήκος στα μαλλιά πίσω από το κεφάλι, ξεκινήστε να κουρεύετε τις τρίχες στην κορυφή και στα πλάγια.
- Κρατήστε τη μηχανή στο μπροστινό μέρος των μαλλιών με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και κατευθύνετε τη μηχανή προς την κορυφή της κεφαλής. Επαναλάβετε για όσο χρειαστεί, κατευθύνοντας τη μηχανή συνεχόμενα από το μπροστινό μέρος της κεφαλής και πλάγια προς τα πίσω.
- Σκοπός είναι να πετύχετε ένα ομοιόμορφο κούρεμα σε όλο το κεφάλι.

Για κοντό μήκος πίσω και στα πλαϊνά, διατηρώντας μήκος στην κορυφή
- Συνδέστε έναν οδηγό κοπής όπως απαιτείται για την κορυφή της κεφαλής —η μηχανή παρέχεται με 10 βασικούς οδηγούς κοπής μήκους 1,5- 25 mm. Κάθε οδηγός κοπής διαθέτει ετικέτα.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή στη θέση «I-ON» και οι λεπίδες θα ξεκινήσουν να κινούνται.
- Κρατήστε τη μηχανή στο μπροστινό μέρος των μαλλιών με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και κατευθύνετε τη μηχανή προς την κορυφή της κεφαλής. Επαναλάβετε για όσο χρειαστεί, κατευθύνοντας τη μηχανή συνεχόμενα από το μπροστινό μέρος της κεφαλής και πλάγια προς τα πίσω.
- Εάν μετά επιθυμείτε να κοντύνετε περισσότερο τα μαλλιά στο πίσω μέρος και στα πλαϊνά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε έναν οδηγό κοπής για μικρότερο μήκος.
- Ξεκινώντας από τον αυχένα, με τον οδηγό κοπής να ακουμπάει στο κεφάλι, κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω στην περιοχή που επιθυμείτε να κουρέψετε πιο κοντές τις τρίχες.
- Επαναλάβετε στα πλαϊνά των μαλλιών σας, ξεκινώντας με τα δόντια της μηχανής στραμμένα προς τα πάνω και τον οδηγό κοπής να ακουμπάει στο κεφάλι πάνω από το αυτί, κατευθύνετε ξανά τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω.

Περίγραμμα
- Για να περιποιηθείτε τα τελειώματα, π.χ. τον λαιμό και τις φαβορίτες, αποσυνδέστε τον οδηγό κοπής.
- Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα ώστε το μπροστινό μέρος της μηχανής να βρίσκεται προς το κεφάλι.
- Κρατήστε τις λεπίδες της μηχανής ευθεία προς τις φαβορίτες ή το λαιμό σας και κατευθύνετε τις λεπίδες της μηχανής προς τα κάτω. Αυτό θα σας προσφέρει ένα καθαρό και ίσιο τελείωμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Για βέλτιστη απόδοση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.
- Απομακρύνετε τυχόν τρίχες από τις λεπίδες φυσώντας τες ή με τη βοήθεια της παρεχόμενης βούρτσας καθαρισμού.
- Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Μπορείτε να ξεπλύνετε τους οδηγούς κοπής τοποθετώντας τους κάτω από τρεχούμενο νερό. Προτού τους επαναχρησιμοποιήσετε ή τους αποθηκεύσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι απολύτως στεγνοί.
- Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
- Λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση για βέλτιστη απόδοση κοπής.

MAGYAR

E996E

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert és kiegészítőket használja.

Általános tudnivalók
- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
- Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

Olajozási előírások
- Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
- Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és ollóval vágja le a műanyag cső legvégét.
- Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
- Tartsa a hajvágógépet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
- Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
- Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a hajnyíró gépet és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

Vezetőfésűk
A készülékhez 10 vezetőfésű tartozik:

Vágási hosszúság	Fokozat	Vágási hosszúság	Fokozat
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- A vezetőfésű felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Helyezze a vezetőfésűt a kés elé, majd csúsztassa rá a fejre. Nyomja és kattintsa rá a vezetőfésűt a rögzítéshez.
- A vezetőfésű levétele előtt kapcsolja ki a készüléket. Tolja el a vágófejtől a vezetőfésű hátoldalán lévő fület és emelje le.

Bal és jobb fül kúpos vezetők
A kúpos vezetőket a fül fölött lehet használni az egyenes vágási vonal érdekében.
- Csatlakoztassa a bal vagy a jobb vezetőt, attól függően, hogy melyik fül fölött szeretne vágni.
- Döntse meg a vágógépet és finoman haladjon a fül körül, a tarkó felé.

Állítókar
A vágási magasságot állító kar finombeállítást tesz lehetővé a precíziós vágáshoz.
A vágókés hosszúsága vezetőfésű nélkül 0,8 mm.
- A vágási hossz növeléséhez nyomja lefelé a kart.
- Minden pozíció az alábbiak szerint növeli a hosszúságot:

Kar 1. helyzet - + 0,0 mm
Kar 2. helyzet - + 0,2 mm
Kar 3. helyzet - + 0,3 mm
Kar 4. helyzet - + 0,5 mm
Kar 5. helyzet - + 0,6 mm

A készülék töltése
- Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltse folyamatosan az akkumulátort 3 órán keresztül. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
- Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a hajvágógép töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED kikapcsolódik, és az 5 töltésjelző világít.

Megjegyzés: A hajnyíró gépet mindig úgy tegye a töltőre, hogy az „I/0" kapcsolót OFF (kikapcsolt) helyzetbe állítja.
- Amikor a hajnyíró gép töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 5 percig tudja még használni az akkumulátort. 3 óra töltés 3 óra használatot tesz lehetővé. 20 perces gyorstöltés körülbelül 20 perc használatot tesz lehetővé.
- Ha mind az öt töltésjelző lámpa gyorsan villogni kezd (másodpercenként négynél több villanás), a készülék hibás. Ebben az esetben állítsa le a töltést és húzza ki az adaptert a hálózatból.

Az akkumulátor kímélése
- Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében célszerű a készüléket körülbelül 3 havonta 6 órán át tölteni.

Nyírás
Egyenletes vágáshoz
- Rögzítse szükség szerint a vezetőfésűt – a vágógéphez 10 szabványos, 1,5 - 25 mm-es vezetőfésű tartozik. A vezetőfésűkön címke található.
- Állítsa a hajvágógépet „I-ON" (bekapcsolt) helyzetbe, a kések mozogni kezdenek.
- A tarkónál kezdve irányítsa a hajvágógép fogait felfelé, és helyezze rá a vezetőfésűt vízszintesen a fejre.
- Mozgassa lassan a vágógépet felfelé és kifelé a hajon keresztül a fejtető irányába, a haj növekedési irányával szemben. A vezetőfésű segít felemelni a hajat és a kések a kívánt hosszúságra vágják.
- Miután elérte a kívánt hosszúságot a fej hátsó részén, kezdje vágni a fejtetőn és az oldalakon.
- Tartsa a hajvágógépet a haj elülső részén úgy, hogy a vezetőfésű fogai a fej hátsó része felé irányuljanak, majd mozgassa a készüléket a fejtető felé. Szükség esetén ismételje meg, sorokban haladva a fej elejétől és oldalaitól a fej hátulja felé.
- A teljes fejen azonos hajhosszúságot kell kapnia.

A tarkón és oldalt rövidebb, a fejtetőn hosszabb hajhoz
- Csatlakoztasson szükség szerint a leghosszabb vezetőfésűt a fejtetőhöz - a hajvágógéphez 10 szabványos vezetőfésű tartozik, 1,5- 25 mm hosszú. A vezetőfésűkön címke található.
- Állítsa a hajvágógépet „I-ON" (bekapcsolt) helyzetbe, a kések mozogni kezdenek.
- Tartsa a hajvágógépet a haj elülső részén úgy, hogy a vezetőfésű fogai a fej hátsó része felé irányuljanak, majd mozgassa a készüléket a fejtető felé. Szükség esetén ismételje meg, sorokban haladva a fej elejétől és oldalaitól a fej hátulja felé.
- Ha ezután rövidebbre szeretné vágni hátul és oldalt a hajat, kapcsolja ki a készüléket és tegyen rá rövidebb vezetőfésűt.
- A tarkónál kezdve helyezze a vezetőfésűt vízszintesen a fejre és mozgassa a készüléket felfelé és kifelé azon a területen, ahol rövidebbre szeretné vágni.
- Ismételje meg a oldalt, a vezetőfésű fogait először felfelé irányítva nyomja hozzá vízszintesen a fül fölötti területhez és mozgassa ismét a készüléket felfelé és kifelé.

Kontúrvágás
- A vágás körüli igazításhoz pl. a tarkón és a pajesznál, vegye le a vezetőfésűt.
- Tartsa a készüléket fejjel lefelé, hogy a hajvágógép eleje a fej felé nézzen.
- Tartsa egyenesen a hajvágógépet a pajeszon vagy a tarkón és mozgassa a készülék késeit lefelé. Ezzel tiszta, sima felületet kap.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani.
- Fújja le a maradék hajat a pengékről, vagy használja a mellékelt tisztítókefét.
- Vegye le a vezetőfésűt. A vezetőfésű folyó víz alatt leöblíthető. Mielőtt elteszi vagy ismét használja őket, ellenőrizze, hogy megszáradtak.
- Ne szerelje szét a késeket.
- Minden használat után olajozza meg a késeket az optimális vágási teljesítmény biztosítása érdekében.

POLSKI

E996E

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
WAŻNE! Używaj tylko zasilacza i akcesoriów dostarczonych z urządzeniem.

Ogólne
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach maszynki nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego do ich rozplątania.

Instrukcja smarowania
- W celu zapewnienia optymalnej wydajności cięcia zalecamy smarowanie ostrzy po każdym użyciu.
- Przy pierwszym użyciu oleju odkręć nakrętkę i odetnij nozyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Zdejmij osłonę ostrza i włącz urządzenie.
- Trzymając maszynkę pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z olejem i naniej 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone przez kilka kolejnych sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju przez delikatne przetarcie ścierczką.

Nasadki grzebieniowe
Urządzenie jest dostarczane z 10 nasadkami grzebieniowymi:

Długość cięcia	Rodzaj	Długość cięcia	Rodzaj
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Przed zamontowaniem nasadki grzebieniowej sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Umieść nasadkę grzebieniową na przedniej części ostrza maszynki do strzyżenia i nasuń ją na głowicę. Wcisnij i zatrzaśnij tylną część nasadki grzebieniowej we właściwym położeniu.
- Przed zdjęciem nasadki grzebieniowej sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone. Przesuń zatrzask z tyłu nasadki grzebieniowej odsuwając go od głowicy i uniś go.

Prowadnice zwężające się dla lewego i prawego ucha
Prowadnice zwężające się mogą być stosowane nad uchem w celu uzyskania czystej linii strzyżenia.
- Zamocuj lewą lub prawą prowadnicę w zależności od tego, nad którym uchem będziesz obcinać włosy.
- Ustaw maszynkę pod kątem i delikatnie przesuwaj ją wokół ucha w kierunku tylnej części szyi.

Regulacja zwężania
Regulacja zwężania pozwala na precyzyjną regulację cięcia i dokładne przycinanie.
Długość cięcia bez nasadki grzebieniowej wynosi 0,8 mm.
- Aby zwiększyć długość cięcia, przesuń dźwignię w dół.
- Każde położenie powoduje zwiększenie długości jak poniżej:

Położenie prowadnicy zwężającej się 1 - +0,0 mm
Położenie prowadnicy zwężającej się 2 - +0,2 mm
Położenie prowadnicy zwężającej się 3 - +0,3 mm
Położenie prowadnicy zwężającej się 4 - +0,5 mm
Położenie prowadnicy zwężającej się 5 - +0,6 mm

Ładowanie urządzenia
- Przed pierwszym użyciem urządzenia ładuj akumulatory nieprzerwanie przez 3 godziny. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
- Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz element nascienny. Na urządzeniu będzie się stale palić niebieska dioda LED informując, że maszynka jest w trakcie ładowania. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, dioda LED zgaśnie, a zapali się wszystkie 5 diod naładowania.

Uwaga: Zawsze umieszczaj maszynkę w podstawie z przełącznikiem „I/0" w pozycji WYŁ.
- Gdy poziom naładowania akumulatora maszynki spadnie, dolna dioda LED ładowania zacznie migać, aby ostrzec, że pozostało około 5 minut pracy. Trzygodzinne ładowanie jest równoważne 3 godzinom użytkowania. Szybkie ładowanie przez 20 minut zapewnia około 20 minut użytkowania.
- Jeśli wszystkie pięć kontrolek ładowania zacznie szybko migać (więcej niż 4 mignięcia na sekundę), oznacza to, że urządzenie jest uszkodzone. Jeśli tak się stanie, przerwij ładowanie i odłącz zasilacz od sieci.

Konserwacja akumulatorów
- Aby utrzymać optymalną pojemność akumulatorów, urządzenie powinno być całkowicie rozładowane, a następnie ładowane przez 3 godziny co 6 miesięcy.

Przycinanie
Aby uzyskać równe cięcie na całej długości
- Załóż nasadkę grzebieniową zależnie od potrzeb – maszynka do strzyżenia jest dostarczana z 10 standardowymi nasadkami grzebieniowymi o długości 1,5–25 mm. Każda nasadka grzebieniowa jest oznaczona.
- Włącz maszynkę do strzyżenia przesuwając przełącznik w położenie „I-ON" (WŁ.); ostrza zaczną się poruszać.
- Zaczynając od karku, trzymaj maszynkę do strzyżenia skierowaną zębami do góry, a nasadkę grzebieniową płasko na głowie.
- Powoli przesuwaj maszynkę do strzyżenia po włosach w górę i na zewnątrz w stronę czubka głowy, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów. Nasadka grzebieniowa pomaga unieść włosy, a ostrza przycinają je na żądaną długość.
- Po osiągnięciu pożądanej długości z tyłu włosów zacznij przycinać górę i boki.
- Trzymaj maszynkę do strzyżenia z przodu włosów z zębami skierowanymi do tyłu głowy i przesuwaj go w kierunku czubka głowy. W razie potrzeby powtarzaj, przesuwając po pasmach od przodu i po bokach głowy do tyłu.
- Jeżeli chcesz skrócić włosy z tyłu i po bokach, wyłącz urządzenie i załóż krótszą nasadkę grzebieniową.
- Zaczynając od karku, z nasadką grzebieniową płasko przylegającą do głowy, przesuwaj maszynkę do strzyżenia w górę i na zewnątrz obszaru, który chcesz skrócić.
- Powtórz czynność na bokach włosów, zaczynając od zębów maszynki do strzyżenia skierowanych ku górze i nasadce grzebieniowej płasko przylegającej do obszaru nad uchem, ponownie przesuwając maszynkę w górę i na zewnątrz.

Obrys
- Aby uporządkować brzegi strzyżenia, np. na linii szyi bokobrodów, odłącz nasadki grzebieniowe.
- Trzymaj urządzenie odwrócone, tak aby przód maszynki był skierowany w stronę głowy.
- Ustaw ostrza maszynki do strzyżenia prosto na bokobrodach lub linii szyi i przesuń w ich stronę ostrza maszynki. Pozwoli to uzyskać równe, czyste wykończenie strzyżenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Aby utrzymać optymalną wydajność, urządzenie powinno być czyszczone po każdym użyciu w następujący sposób.
- Zdmuchnij resztki włosów z ostrzy lub użyj dołączonego pędzelka do czyszczenia.
- Usuń nasadkę grzebieniową. Nasadkę grzebieniową można opłukać pod bieżącą wodą. Przed przechowywaniem lub dalszym użyciem wysusz je dokładnie.
- Nie demontuj ostrzy.
- Nasmaruj ostrza po każdym użyciu, by zapewnić optymalną wydajność cięcia.

ČESKY

E996E

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

POKYNY K POUŽITÍ
DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptér a příslušenství dodávané s tímto spotřebičem.

Obecné
- Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele stříhacího strojku nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

Pokyny k mazání
- Abyste dosáhli optimálního výkonu střihu, doporučuje se po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstřihněte konec plastové trubičky.
- Sejměte nástavec z čepelí a zapněte spotřebič.
- Držte strojek pod úhlem 45 stupňů, jemně stlačte tubičku s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechejte spotřebič zapnutý po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po celé délce čepelí.
- Před použitím zastřihovače na vlasech spotřebič vypněte a přebytečný olej opatrně setřete hadříkem.

Hřebenové nástavce
Spotřebič je dodáván s 10 hřebenovými nástavci:

Délka střihu	Stupeň	Délka střihu	Stupeň
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Chcete-li nasadit hřebenový nástavec, ujistěte se, že je spotřebič vypnutý. Umístěte hřebenový nástavec přes přední část čepele strojku a nasuňte na hlavici. Zatlačte a zacvaknětě zadní část hřebenového nástavce na místo.
- Chcete-li sundat nástavec, ujistěte se, že je spotřebič vypnutý. Zatlačte pačičku na zadní straně nástavce směrem od hlavy a zvedněte ji.

Zkosené nástavce na levé a pravé ucho
Zkosené nástavce lze použít nad uchem k dosažení čisté linie.
- Připojte levý nebo pravý nástavec podle toho, nad kterým uchem budete zastřihovat.
- Nakloňte strojek a opatrně jeďte kolem ucha k zadní části krku.

Ovládání mikronastavení
Páčka na mikronastavení umožňuje jemné nastavení pro dosažení přesného střihu.
Délka střihu čepele bez hřebenového nástavce je 0,8 mm.
- Pro zvětšení této délky zatlačte páčku směrem dolů.
- Každá pozice zvětší délku, jak je uvedeno níže:

Poloha páčky 1 – +0,0 mm
Poloha páčky 2 – +0,2 mm
Poloha páčky 3 – +0,3 mm
Poloha páčky 4 – +0,5 mm
Poloha páčky 5 – +0,6 mm

Nabíjení spotřebiče
- Před prvním použitím spotřebiče jej nabíjejte nepřetržitě po dobu 3 hodin. Maximální kapacity baterie bude dosaženo až po 3 dokončených cyklech nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a poté do spotřebiče. Na spotřebiči se rozsvítí modrá kontrolka, která indikuje nabíjení strojku. Když je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne spouštět a na spotřebiči bude svítit všech 5 kontrolek nabíjení.

Poznámka: Strojek vždy umístěte do základny s vypínačem „I/0" v poloze OFF (vypnuto).
- Když je strojek téměř vybitý, spodní kontrolka nabíjení bude blikat, čímž upozorňuje, že zbývá přibližně 5 minut používání. 3 hodiny nabíjení zajistí 3 hodin používání. Rychlé 20minutové nabití zajistí přibližně 20 minut používání.
- Pokud všech 5 ukazatelů nabíjení začne rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), došlo k závadě spotřebiče. Pokud k tomu dojde, přestaňte spotřebič nabíjet a odpojte adaptér ze sítě.

Údržba baterií
- Abyste zachovali optimální kapacitu dobíjecího akumulátoru, měli byste spotřebič nabíjet po dobu 3 hodin přibližně každých 6 měsíců.

Stříhání
Rovnoměrný střih po celé hlavě
- Podle potřeby nasaďte hřebenový nástavec – strojek je dodáván s 10 standardními hřebenovými nástavci o délce 1,5–25 mm. Každý hřebenový nástavec je označen.
- Přepněte strojek do polohy „I-ON" a čepele se začnou pohybovat.
- Začněte na zátylku, držte strojek zuby směřujícími nahoru a ujistěte se, že volitko hřebenového nástavce spočívá naplocho na hlavě.
- Pomalu pohybujte strojkem skrze vlasy nahoru a ven směrem horní části hlavy, proti směru růstu vlasů. Hřebenový nástavec pomáhá zvedat vlasy a čepele je zastřihnou na požadovanou délku.
- Jakmile dosáhnete požadované délky na zadní části hlavy, začněte stříhat horní stranu a boky.
- Držte strojek před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte strojkem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybujte se se zastřihovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Měli byste dosáhnout rovnoměrné délky střihu po celé hlavě.

Kratší zadní část a boky, nahoře delší
- Podle potřeby nasaďte delší hřebenový nástavec na stříhání horní části hlavy – strojek je dodáván s 10 standardními hřebenovými nástavci o délce 1,5–25 mm. Každý hřebenový nástavec je označen.
- Přepněte strojek do polohy „I-ON" a čepele se začnou pohybovat.
- Držte strojek před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte strojkem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybujte se se zastřihovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Pokud si následně přejete zkrátit délku zadní části a boků, vypněte spotřebič a nasaďte kratší hřebenový nástavec.
- Začněte na zátylku, držte strojek hřebenovým nástavcem naplocho proti hlavě, posunujte strojkem směrem nahoru a ven skrze oblasti, které chcete mít kratší.
- Opakujte po bocích, se zuby strojku směřujícími nahoru a hřebenovým nástavcem naplocho proti oblasti nad uchem, a opět strojkem pohybujte směrem nahoru a ven.

Tvarování
- Chcete-li zarovnat okraje kolem střihu, např. krk a kotlety, sundejte hřebenový nástavec.
- Uchopte spotřebič vzhůru nohama tak, aby přední strana zastřihovače směřovala k vaší hlavě.
- Držte čepele strojku rovně na kotletách nebo na krku a posunujte jimi směrem dolů. Dosáhnete tak čistého a zarovnaného okraje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vyčistit.
- Vyfoukejte všechny zbývající chloupky na čepelích nebo je očistěte dodaným čisticím kartáčem.
- Sundejte hřebenový nástavec. Hřebenový nástavec lze opláchnout pod tekoucí vodou. Před uskladněním nebo dalším použitím se ujistěte, že jsou důkladně vysušené.
- Nerozebírejte čepele.
- Abyste zajistili optimální výkon střihu, po každém použití čepele naolejujte.

РУССКИЙ

E996E

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только тем сетевым адаптером и теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации
- Перед использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях машинки не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

Инструкции по смазке
- Для поддержания оптимальных режущих характеристик прибора настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования машинки.
- При первом использовании масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластикового тюбика.
- Снимите защитный колпачок лезвия; включите прибор.
- Держа машинку под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло полностью растеклось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как воспользоваться прибором для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув лезвия тканью.

Гребенчатые насадки для стрижки
В комплект поставки прибора включены 10 гребенчатых насадок:

Длина стрижки	Маркировка	Длина стрижки	Маркировка
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Перед тем как установить насадку, обязательно выключите прибор. Поместите гребенчатую насадку над передней частью лезвия машинки и скользящим движением наденьте насадку на головку прибора. Надавите на заднюю часть насадки и защелкните в установленном положении.
- Чтобы снять гребенчатую насадку, сначала обязательно выключите прибор. Отодвиньте язычок насадки от головки и снимите насадку.

Направляющие для оформления контура вокруг левого и правого уха
Направляющие используются для оформления четкой линии стрижки вокруг ушей.
- Установите на машинку правую или левую направляющую, в зависимости от того, вокруг какого уха вы будете стричь волосы.
- Наклоните машинку и аккуратно состригите волосы вокруг уха по направлению к затылку.

Тонкая регулировка длины стрижки
Рычажок позволяет с еще большей точностью отрегулировать длину стрижки.
Длина стрижки лезвием без гребенчатой насадки составляет 0,8 мм.
- Чтобы увеличить длину стрижки, подтолкните рычажок вниз.
- Каждое положение рычажка увеличивает длину стрижки следующим образом:

Положение 1: +0.0 мм
Положение 2: +0.2 мм
Положение 3: +0.3 мм
Положение 4: +0.5 мм
Положение 5: +0.6 мм

Зарядка прибора
- Перед тем как в первый раз воспользоваться прибором, оставьте его на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Батарейка достигнет своей максимальной емкости только после трех полных циклов зарядки/разрядки.
- Подключите сетевой адаптер к соответствующей розетке. Непрерывно бегущая дорожка сигналов синих светодиодных индикаторов будет подниматься вверх по прибору, означая, что машинка заряжается. Когда батарейка полностью зарядится, 5 светодиодных индикаторов зарядки будут гореть непрерывно.

Примечание: Перед тем, как поставить машинку на зарядное устройство, обязательно переведите переключатель '1/0' в положение OFF (выкл.).
- Когда машинка для стрижки почти полностью разряжена, нижний светодиодный индикатор зарядки начнет мигать, предупреждая о том, что заряда батарейки осталось примерно на 5 минут пользования прибором. Зарядка в течение 3 часов обеспечивает 3 часа пользования машинкой. Быстрая зарядка в течение 20 минут обеспечивает примерно 20-минутное использование.
- Если все пять индикаторов зарядки начинают быстро мигать (более 4 вспышек в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку и отключите адаптер от сети.

Поддержание батареек в рабочем состоянии
- Для поддержания оптимальной емкости аккумуляторных батареек примерно раз в 6 месяцев прибор следует заряжать в течение 3 часов.

Стрижка
Равномерная длина волос
- Установите на машинку нужную вам гребенчатую насадку: в комплект поставки машинки включены 10 стандартных насадок для стрижки длиной от 1,5 до 25 мм. На каждой насадке имеется соответствующая маркировка.
- Включите машинку (переключатель в положении 'I-ON' - включено!): лезвия придут в движение.
- Начните стрижку с затылка, от шеи вверх; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены вверх. Проследите за тем, чтобы гребенчатая насадка плотно прилегала к кожному покрову головы.
- Медленно передвигайте машинку по направлению вверх и наружу, против роста волос. Гребенчатая насадка приподнимет волосы, а лезвия машинки состригут их до желаемой длины.
- Закончив стрижку волос на затылке, переходите к стрижке теменной и височной зон.
- Состригайте волосы теменной зоны начиная ото лба по направлению к макушке; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица к затылку.
- Вы должны получить равномерную длину стрижки по всей голове.

Короткая стрижка затылка и височной зоны и более длинная стрижка на макушке
- Для стрижки волос на макушке установите более длинную гребенчатую насадку: в комплект поставки машинки включены 10 стандартных насадок для стрижки длиной от 1,5 до 25 мм. На каждой насадке имеется соответствующая маркировка.
- Включите машинку (переключатель в положении 'I-ON' - включено!): лезвия придут в движение.
- Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной зоны, двигаясь рядами от лица к затылку.
- Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, выключите машинку и смените насадку на другую, меньшей длины.
- Сначала состригите волосы на затылке, передвигая машинку от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.
- Затем обработайте аналогичным образом височную зону: зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы; машинку следует передвигать движением вверх и наружу.

Окантовка
- Для оформления контура стрижки – линии затылка или висков, например – снимите с машинки гребенчатую насадку.
- Лезвия машинки должны быть направлены вниз, а сама машинка повернута лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики машинки чуть выше линии стрижки висков или шеи. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Для поддержания оптимальной производительности машинки прибор следует очищать после каждого пользования.
- Сдуйте с лезвий оставшиеся на них срезанные волоски, либо удалите их с помощью щеточки, включенной в комплект поставки прибора.
- Снимите гребенчатую насадку: ее можно ополоснуть под струей воды. Дайте насадке полностью высохнуть, прежде чем вновь воспользоваться ею или убрать на хранение.
- Не демонтируйте лезвия машинки.
- После каждого пользования машинкой смазывайте лезвия маслом: это поможет поддержать их оптимальные режущие свойства.

EAC

Электрическая машинка для стрижки волос.
Производитель: Бэбилисс САРЛ
Промышленная зона Валь д› Кальвинии
59141 Иви
Франция
Импортер: ООО «Бэбилисс Восток»
117405 , Москва, ул Дорожная д.60Б
Факс +7 495-7874369
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

E996E

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

KULLANIM TALİMATLARI
ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü ve ekleri kullanın.

Genel
- Saç kesme bıçaklarının saçlardan, dökülütülerden vb. arınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

Yağlama Talimatları
- Optimum kesme performansı için bıçakların her kullanımdan sonra yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
- Bıçak siperini çıkarın ve cihazı açın.
- Kesme makinesini 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

Tarak Kılavuzları
Bu cihaz, 10 tarak kılavuzuyla birlikte verilir:

Kesme uzunluğu	Seviye	Kesme uzunluğu	Seviye
1.5mm (1/16'')	#0.5	13mm (1/2'')	#4
3mm (1/8'')	#1	16mm (5/8'')	#5
4.8mm (3/16'')	#1.5	19mm (3/4'')	#6
6mm (1/4'')	#2	22mm (7/8'')	#7
10mm (3/8'')	#3	25mm (1'')	#8

- Tarak kılavuzunu takmak için cihazın kapalı olduğundan emin olun. Tarak kılavuzunu kesme bıçağının ön tarafına yerleştirin ve başın üzerinden kaydırın. Tarak kılavuzunun arkasını itin ve yerine oturtun.
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için cihazın kapalı olduğundan emin olun. Tarak kılavuzunun arkasındaki tırnağı kafadan yukarıya doğru itin ve kaldırın.

Sol ve Sağ Kulak Konik Kılavuzları
Konik kılavuzlar, temiz bir çizgi elde etmek için kulağın üzerinde kullanılabilir.
- Yukarıda hangi kulağı kestiğinize bağlı olarak sol veya sağ kılavuzu takın.
- Saç kesme makinesini eğin ve kulağın etrafından boynun arkasına doğru hafifçe vurun.

Sivrilik Kontrolü
Konik kontrol kolu, hassas kesme için ince kesim ayarlamasına olanak tanır.
Tarak kılavuzsuz bıçak kesme uzunluğu 0,8 mm'dir.
- Kesme uzunluğunu artırmak için kolu aşağı doğru bastırın.
- Her pozisyon uzunluğu aşağıdaki gibi artıracaktır:

Konik pozisyon 1 - + 0.0 mm
Konik pozisyon 2 - + 0,2 mm
Konik pozisyon 3 - + 0,3 mm
Konik pozisyon 4 - + 0,5 mm
Konik pozisyon 5 - + 0,6 mm

Cihazın Şarj Edilmesi
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce pili 3 saat boyunca sürekli olarak şarj edin. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.
- Şarj adaptörünü uygun bir elektrik prizine takın. Kesme şarjda olduğunu göstermek için mavi bir LED ışık sürekli yanacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda, LED ışığı ürünün çalışmasını durduracak ve 5 şarj ışığının tümü yanık kalacaktır.

Not: Cihazın çalışmadığında, anahtarın KAPALI konumda olduğundan emin olun.
- Kesme makinesinin şarjı azaldığında, alttaki LED şarj ışığı yanıp sönerek yaklaşık 5 dakikalık pil kullanımı kaldığını bildirir. 3 saatlik şarj, 3 saatlik kullanım sağlayacaktır. 20 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 20 dakikalık kullanım sağlar.
- Beş şarj ışığının tümü hızla yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4'ten fazla yanıp sönme), cihaz arızalıdır. Böyle bir durumda lütfen şarj etmeyi durdurun ve adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın

Pillerin korunması
- Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, cihaz yaklaşık 6 ayda bir 3 saat boyunca şarj edilmelidir.

Kesme
Her taraftan eşit uzunlukta bir kesim için
- Gerektiği gibi bir tarak kılavuzu takın - saç kesme makinenize, 1,5-25 mm uzunluklarda 10 standart tarak kılavuzu ile birlikte gelir. Her tarak kılavuzu etiketlenmiştir.
- Bıçaklar hareket etmeye başlayacak ve yeşil LED yanacaktır.
- Ense kısmından başlayarak, saç kesme makinesini tarak kılavuzunun dişleri yukarı bakacak şekilde tutun ve tarak kılavuzunu başın üzerinde düz olacak şekilde tutun.
- Saç kesme makinesini yavaşça yukarı, saça ve kafanın önüne doğru ileriye doğru hızlıca hareket ettirerek hareket ettirin. Tarak kılavuzu saçın kaldırılmasına yardımcı olur ve bıçaklar saçı istenilen uzunlukta keser.
- Saçın arkasında istenilen uzunluk elde edildiğinde üst ve yanları kesmeye başlayın.
- Saçkesmemakinesini, dişlerbaşınızınarkasınadoğrubakacak şekilde saçınızın önünde tutun ve saç kesme makinesini başınızın tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Böylece başınızın her yerinde eşit uzunlukta bir kesim elde etmelisiniz.

Arka ve yanlarda daha kısa ve üstte uzun olacak şekilde kesim
- Uzun tarak kılavuzunu saçınızın üst kısmı için gerektiği gibi takın - saç kesme makineniz, 1,5 - 25 mm uzunluklarda 10 standart tarak kılavuzuyla birlikte verilir. Her tarak kılavuzu etiketlenmiştir.
- Bıçaklar hareket etmeye başlayacak ve yeşil LED yanacaktır.
- Saçkesmemakinesini, dişlerbaşınızınarkasınadoğrubakacak şekilde saçınızın önüne tutun ve saç kesme makinesini başınızın tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Daha sonra saçınızın arka ve yan kısımlarını kısaltmak istiyorsanız, cihazı kapatın ve daha kısa bir tarak kılavuzu takın.
- Tarak kılavuzu başa düz olacak şekilde, boynun ense noktasından başlayarak, saç kesme makinesini kısaltmak istediğiniz alan üzerinde yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Saç kesme makinesinin dişleri yukarı bakacak şekilde saçın kenarlarında da bunu tekrarlayın. Tarak kılavuzu kulağın üstündeki alana yaslanın ve sonra kesme makinesini yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.

Ana Hat
- Kesiğinizin etrafındaki kenarları düzeltmek için örn. yakalar ve favoriler, tarak kılavuzlarını ayırın.
- Saç kesme makinesinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde cihazı baş aşağı tutun.
- Kesme bıçaklarını favorilerinizde veya boyun çiziginde düz tutun ve kesme bıçaklarını aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

TEMİZLİK & BAKIM
- Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir.
- Bıçaklarda kalan tüyleri temizleyin veya verilen temizleme fırçasını kullanın.
- Tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzu akan su altında yıkanabilir. Saklamadan veya daha fazla kullanmadan önce iyice kurutulduğundan emin olun.
- Bıçakları parçalarına ayırmayın.
- Optimum kesme performansını sağlamak için bıçakları her kullanımdan sonra yağlayın.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43